

Резолюция КЗМС 16 (22)

ПРИНЯТИЕ ПОПРАВОК К ПРИЛОЖЕНИЮ К ПРОТОКОЛУ 1978 ГОДА
К МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНВЕНЦИИ ПО ПРЕДОТВРАЩЕНИЮ
ЗАГРЯЗНЕНИЯ С СУДОВ 1973 ГОДА (ОТНОСЯЩИХСЯ
К ПРИЛОЖЕНИЮ II К МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНВЕНЦИИ ПО
ПРЕДОТВРАЩЕНИЮ ЗАГРЯЗНЕНИЯ С СУДОВ 1973 ГОДА,
ИЗМЕНЕННОЙ ПРОТОКОЛОМ К НЕЙ 1978 ГОДА).

Принята 5 декабря 1985 года

КОМИТЕТ ПО ЗАЩИТЕ МОРСКОЙ СРЕДЫ,

ССЫЛАЯСЬ на статью 38а Конвенции о Международной морской организации, касающуюся функций Комитета, которые возложены на него международными конвенциями по предотвращению загрязнения моря с судов и борьбе с таким загрязнением,

ОТМЕЧАЯ статью 16 Международной конвенции по предотвращению загрязнения с судов 1973 года (именуемой далее "Конвенция 1973 года") и статью VI Протокола 1978 года к Конвенции 1973 года (именуемого далее "Протокол 1978 года"), которые определяют процедуру внесения поправок в Протокол 1978 года и возлагают на соответствующий орган Организации функцию рассмотрения и принятия поправок к Конвенции 1973 года, измененной Протоколом 1978 года (МАРПОЛ 73/78),

РАССМОТРЕВ на своей двадцать второй сессии поправки к Протоколу 1978 года, предложенные и распространенные в соответствии с пунктом 2а статьи 16 Конвенции 1973 года,

1 ОДОБРЯЕТ в соответствии с пунктом 2d статьи 16 Конвенции 1973 года поправки к Приложению к Протоколу 1978 года (относящиеся к Приложению II к МАРПОЛУ 73/78), текст которых приводится в приложении к настоящей резолюции;

2 ПОСТАНОВЛЯЕТ в соответствии с пунктом 2f(iii) статьи 16 Конвенции 1973 года, что поправки считаются принятыми 5 октября 1986 года, если до этой даты одна треть или более Сторон или Сторон, общая валовая вместимость торгового флота которых составляет пятьдесят процентов или более валовой вместимости судов мирового торгового флота, не сообщат в Организацию о своих возражениях против поправок;

3 ПРЕДЛАГАЕТ Сторонам принять к сведению, что в соответствии с пунктом 2g(ii) статьи 16 Конвенции 1973 года поправки вступают в силу 6 апреля 1987 года после того, как они будут приняты в соответствии с пунктом 2 выше;

4 ПРОСИТ Генерального секретаря в соответствии с пунктом 2e статьи 16 Конвенции 1973 года направить всем Сторонам Протокола 1978 года заверенные копии настоящей резолюции и текста поправок, содержащихся в приложении;

5 ПРОСИТ ДАЛЕЕ Генерального секретаря направить членам Организации, которые не являются Сторонами Протокола 1978 года, копии резолюции и приложения к ней.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Поправки к Приложению к Протоколу 1978 года
к Международной конвенции по предотвращению
загрязнения с судов 1973 года

ПРИЛОЖЕНИЕ II

ПРАВИЛА ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ ЗАГРЯЗНЕНИЯ ВРЕДНЫМИ
ЖИДКИМИ ВЕЩЕСТВАМИ, ПЕРЕВОЗИМЫМИ НАЛИВОМ

Правило 1

Определения

К существующему тексту добавляются следующие новые пункты 10-13:

10. "Международный кодекс по химовозам" означает Международный кодекс постройки и оборудования судов, перевозящих опасные химические грузы наливом, принятый Комитетом по защите морской среды Организации резолюцией КЗМС 19(22) со всеми поправками, которые могут быть внесены Организацией, при условии, что такие поправки приняты и вступили в силу в соответствии с положениями Статьи 16 настоящей Конвенции, касающимися процедуры внесения поправок в дополнение к Приложению.

11. "Кодекс по химовозам" означает Кодекс постройки и оборудования судов, перевозящих опасные химические грузы наливом, принятый Комитетом по защите морской среды Организации резолюцией КЗМС 20(22) со всеми поправками, которые могут быть внесены Организацией, при условии, что такие поправки приняты и вступили в силу в соответствии с положениями Статьи 16 настоящей Конвенции, касающимися процедуры внесения поправок в дополнение к Приложению.

12. "Судно, построенное" означает судно, киль которого заложен или которое находится в подобной стадии постройки. Судно, переоборудованное в танкер-химовоз, независимо от даты постройки, считается танкером-химовозом, построенным в дату начала такого переоборудования. Положение о таком переоборудовании не применяется к модификации судна, отвечающей всем следующим условиям:

- a) судно построено до 1 июля 1986 года; и
 - b) в соответствии с Кодексом по химовозам судну разрешено перевозить только те продукты, которые этим Кодексом отнесены к веществам, представляющим только опасность загрязнения.
13. "Подобная стадия постройки" означает стадию, на которой:
- a) начато строительство, которое можно отождествить с определенным судном; и
 - b) начата сборка этого судна, причем масса использованного материала составляет по меньшей мере 50 тонн или 1% расчетной массы материала всех корпусных конструкций, смотря по тому, что меньше."

Правило 2

Применение

К существующему тексту добавляются следующие новые пункты 4, 5 и 6:

- "4. Положения правила 5 настоящего Приложения в отношении требований к сбросу ниже ватерлинии и максимальной концентрации в кильватерной струе судна применяются к судам, построенным до 1 июля 1986 года, с 1 января 1988 года.
5. Администрация может разрешить применение на судне любых устройств, материалов, приспособлений, аппаратов или приборов в качестве альтернативы требуемым настоящим Приложением, если такие устройства, материалы, приспособления, аппараты или приборы являются не менее эффективными, чем требуемые настоящим Приложением. Такие полномочия Администрации не распространяются на замену методов эксплуатации с целью осуществления ограничения

сброса вредных жидких веществ в качестве эквивалента проектным и конструктивным мерам, предписанным правилами настоящего Приложения.

6. Администрация, разрешающая применение устройства, материалов, приспособлений, аппаратов или приборов в качестве альтернативы требуемым настоящим Приложением согласно пункту 5 настоящего правила, сообщает подробные сведения об этом Организации для распространения среди других участников Конвенции с целью информации и принятия ими соответствующих действий, если таковые потребуются."

Правило 3

Классификация и перечень вредных жидких веществ

В пункте 1 существующего текста слова "за исключением правила 13" исключаются.

Правило 5

Сброс вредных жидких веществ

В пункте 1 существующий текст последнего предложения перед подпунктом "а" заменяется следующим: "Вода, добавленная после того в танк, может быть сброшена в море при соблюдении одновременно всех следующих условий:"

В пункте 5 существующий текст третьего предложения заменяется следующим: "Вода, введенная после того в танк, рассматривается как чистая и не подпадает под требования пунктов 1, 2, 3 или 4 настоящего правила."

В пункте 7 существующий текст последнего предложения перед подпунктом "а" заменяется следующим: "Вода, добавленная после того в танк, может быть сброшена в море при соблюдении одновременно всех следующих условий:"

В пункте 8 существующий текст подпункта "а" заменяется следующим:

"а) предварительная мойка танка произведена в соответствии с методом, одобренным Администрацией и основанным на Стандартах, разработанных Организацией, а образовавшиеся промывочные воды сброшены в приемное сооружение."

В пункте 10 третье предложение заменяется следующим: "Вода, введенная после того в танк, рассматривается как чистая и не подпадает под требования пунктов 7, 8 или 9 настоящего правила."

К существующему тексту добавляется следующее новое правило 5А:

"Правило 5А

Насосы, трубопроводы и устройства сброса

1. Каждое судно, построенное 1 июля 1986 года или после этой даты, оборудуется насосами и трубопроводами, обеспечивающими во время испытаний при благоприятных условиях выкачки такую зачистку каждого танка, предназначенного для перевозки веществ категории В, при которой количество остатков в присоединенных к танку трубопроводах и в непосредственной близости от точки всасывания из этого танка не превышает 0,1 м³.
2. а) С учетом положений подпункта "б" настоящего пункта каждое судно, построенное до 1 июля 1986 года, оборудуется насосами и трубопроводами, обеспечивающими во время испытаний при благоприятных условиях выкачки такую зачистку каждого танка, предназначенного для перевозки веществ категории В, при которой количество остатков в присоединенных к танку трубопроводах и в непосредственной близости от точки всасывания из этого танка не превышает 0,3 м³.
б) Судам, упомянутым в подпункте "а" настоящего пункта и не отвечающим требованиям этого подпункта, разрешается до 2 октября 1994 года иметь, как минимум, насосы и трубопроводы, обеспечивающие во время испытаний при благоприятных условиях выкачки такую зачистку каждого танка, предназначенного для перевозки веществ категории В, при которой количество остатков в этом танке и в присоединенных к нему трубопроводах в сумме с оцененным количеством остатков на поверхностях танка не превышает 1 м³ или 1/3000 вместимости танка в кубических метрах, в зависимости от того, что больше.
3. Каждое судно, построенное 1 июля 1986 года или после этой даты, оборудуется насосами и трубопроводами, обеспечивающими во время испытаний при благоприятных условиях выкачки такую зачистку каждого танка, предназначенного для перевозки веществ категории С, при которой количество остатков в присоединенных к танку трубопроводах и в непосредственной близости от точки всасывания из этого танка не превышает 0,3 м³.

4. a) С учетом положений подпункта "б" настоящего пункта каждое судно, построенное до 1 июля 1986 года, оборудуется насосами и трубопроводами, обеспечивающими во время испытаний при благоприятных условиях выкачки такую зачистку каждого танка, предназначенного для перевозки веществ категории С, при которой количество остатков в присоединенных к танку трубопроводах и в непосредственной близости от точки всасывания из этого танка не превышает 0,9 м³.
 - b) Судам, упомянутым в подпункте "а" настоящего пункта и не отвечающим требованиям этого подпункта, разрешается до 2 октября 1994 года иметь, как минимум, насосы и трубопроводы, обеспечивающие во время испытаний при благоприятных условиях выкачки такую зачистку каждого танка, предназначенного для перевозки веществ категории С, при которой количество остатков в этом танке и в присоединенных к нему трубопроводах в сумме с оцененным количеством остатков на поверхностях танка не превышает 3 м³ или 1/1000 вместимости танка в кубических метрах, в зависимости от того, что больше.
5. Условия выкачки, упомянутые в пунктах 1, 2, 3 и 4 настоящего правила, должны быть одобрены Администрацией и основываться на Стандартах, разработанных Организацией. Испытания эффективности выкачки, упомянутые в пунктах 1, 2, 3 и 4 настоящего правила, проводятся с применением воды в качестве выкачиваемой жидкости, и они должны быть одобрены Администрацией и основываться на Стандартах, разработанных Организацией. Количество остатков на поверхностях грузового танка, упомянутых в подпунктах 2b и 4b настоящего правила, определяется на основе Стандартов, разработанных Организацией.
6. a) С учетом положения подпункта "б" настоящего пункта положения пунктов 2 и 4 настоящего правила не применяются к судам, построенным до 1 июля 1986 года, которые заняты в ограниченных рейсах, по определению Администрации, между:
 - i) портами или терминалами одного государства-участника настоящей Конвенции; или
 - ii) портами или терминалами государств-участников настоящей Конвенции.

- b) Положения подпункта "а" настоящего пункта применяются к судну, построенному до 1 июля 1986 года, если только:
- i) каждый раз, когда танк, содержащий вещества категории В или С или их смеси, предстоит подвергнуть мойке или балластировке, мойка танка осуществляется в соответствии с методом предварительной мойки, одобренным Администрацией и основанным на Стандартах, разработанных Организацией, а промывочные воды из танка сбрасываются в приемное сооружение;
 - ii) последующие промывочные воды или водяной балласт сбрасываются в приемное сооружение или в море в соответствии с другими положениями настоящего Приложения;
 - iii) достаточность приемных сооружений в упомянутых выше портах или терминалах для целей настоящего пункта подтверждена правительствами государств-участников настоящей Конвенции, в пределах которых такие порты или терминалы расположены;
 - iv) в отношении судов, занятых в рейсах в порты или терминалы, находящиеся под юрисдикцией других государств-сторон настоящей Конвенции, Администрация сообщает Организации подробные сведения о предоставленном освобождении для распространения среди других участников Конвенции с целью их информации и принятия ими соответствующих действий, если таковые потребуются;
 - v) в Свидетельстве, требуемом согласно настоящему Приложению, сделана запись о том, что судно занято исключительно в таких ограниченных рейсах.

7. Администрация может разрешить освобождение от выполнения положений пунктов 1, 2, 3 и 4 настоящего правила судну, конструкция и характер эксплуатации которого таковы, что балластировки грузовых танков не требуется, а мойка грузовых танков требуется только для ремонта или докования при одновременном соблюдении всех следующих условий:

- a) конструкция и оборудование судна одобрены Администрацией с учетом назначения этого судна;

- b) любой сток после мойки танков, которая может быть произведена до ремонта или докования судна, сбрасывается в приемное сооружение, в достаточности которого Администрация удостоверилась;
- c) в Свидетельстве, требуемом в соответствии с настоящим Приложением:
 - i) указано, что каждый грузовой танк признан годным для перевозки только одного поименованного вещества;
 - ii) приведены подробные сведения о предоставленном освобождении;
- d) на судне имеется надлежащее Руководство по эксплуатации, одобренное Администрацией;
- e) в отношении судов, занятых в рейсах в порты или терминалы, находящиеся под юрисдикцией других государств-Сторон настоящей Конвенции, Администрация сообщает Организации подробные сведения о предоставленном освобождении для распространения среди Сторон Конвенции с целью их информации и принятия ими соответствующих действий, если таковые потребуются.

Правило 7

Существующий заголовок настоящего правила заменяется следующим:

"Приемные сооружения и устройства для выгрузки груза у причалов"

К существующему тексту добавляется следующий новый пункт 3:

- "3. Правительство каждой Стороны Конвенции обязуется обеспечить, чтобы терминалы для выгрузки груза были оборудованы устройствами, облегчающими зачистку грузовых танков судов, выгружающих вредные жидкие вещества у этих причалов. Грузовые шланги и трубопроводы терминала, содержащие выгружаемые с судов вредные жидкие вещества, не должны допускать сток этих веществ обратно на судно."

Существующий текст пункта 3 перенумерован в пункт 4 и заменяется следующим:

- "4. Каждая Сторона уведомляет Организацию для извещения заинтересованных Сторон о любом случае предполагаемой недостаточности требуемых пунктом 1 настоящего правила сооружений или требуемых пунктом 3 настоящего правила устройств."

Существующий текст правила 8 заменяется следующим:

"Правило 8

Меры контроля

1. a) Правительство каждой Стороны Конвенции назначает или уполномочивает инспекторов для целей выполнения настоящего правила. Инспектора осуществляют контроль в соответствии с процедурой контроля, разработанной Организацией.
- b) Капитан судна, перевозящего вредные жидкие вещества наливом, обеспечивает выполнение положений Правила 5 и настоящего Правила и заполнение Журнала грузовых операций в соответствии с правилом 9 настоящего Приложения во всех случаях, когда проводятся операции, упомянутые в этом правиле.
- c) Освобождение, упомянутое в пунктах 2b, 5b, 6c или 7c настоящего правила, может быть предоставлено только правительством получающей груз Стороны судну, занятому в рейсах в порты или терминалы, находящиеся под юрисдикцией других государств-Сторон настоящей Конвенции. Если такое освобождение было предоставлено, соответствующая запись в Журнале грузовых операций заверяется инспектором, упомянутым в подпункте "а" настоящего пункта.

Вещества категории А во всех районах

2. В отношении веществ категории А во всех районах применяются следующие положения:
 - a) С учетом положений подпункта "b" настоящего пункта танк, из которого выгружен груз, подвергается мойке в соответствии с требованиями пункта 3 или 4 настоящего правила, прежде чем судно покинет порт выгрузки.

- b) По просьбе капитана судна правительство получающей груз Стороны может освободить судно от выполнения требований, упомянутых в подпункте "а" настоящего пункта, если оно удостоверилось, что:
- i) разгруженный танк подлежит загрузке тем же веществом или иным веществом, совместимым с предыдущим, и что до загрузки танк не будет подвергаться мойке или балластировке; или
 - ii) разгруженный танк не будет подвергаться ни мойке, ни балластировке в море, и положения пункта 3 или 4 настоящего правила будут выполнены в другом порту при условии, что письменно подтверждено, что в этом порту имеется приемное сооружение, достаточное для такой цели; или
 - iii) остатки груза будут удалены методом вентиляции, одобренным Администрацией и основанным на Стандартах, разработанных Организацией.

3. Если танк подлежит мойке в соответствии с пунктом 2а настоящего правила, то промывочные воды, образовавшиеся при мойке танка, сбрасываются в приемное сооружение по меньшей мере до тех пор, пока концентрация вещества в сбрасываемом стоке, определяемая анализом проб стока, взятых инспектором, не снизится до остаточной концентрации, установленной для этого вещества в Дополнении II к настоящему Приложению. Когда требуемая остаточная концентрация достигнута, оставшаяся в танке промывочную воду продолжают сбрасывать в приемное сооружение до тех пор, пока танк не будет опорожнен. Соответствующие записи об этих операциях вносятся в Журнал грузовых операций и заверяются инспектором, упомянутым в пункте 1а настоящего правила.

4. Если правительство получающей груз Стороны удостоверилось в практической невозможности замера концентрации веществ в стоке без чрезмерной задержки судна, эта Сторона может допустить другой метод, если он является эквивалентным методу, указанному в пункте 3 настоящего правила, при условии, что:

- a) танк подвергнут предварительной мойке в соответствии с методом, одобренным Администрацией и основанным на Стандартах, разработанных Организацией;

- b) инспектор, упомянутый в пункте 1а, удостоверил в Журнале грузовых операций, что:
- i) танк, его насосы и трубопроводы опорожнены;
 - ii) предварительная мойка произведена в соответствии с методом предварительной мойки, одобренным Администрацией для данного танка и для данного вещества;
 - iii) промывочные воды, образовавшиеся в результате такой предварительной мойки танка, сброшены в приемное сооружение, и танк опорожнен.

Вещества категорий В и С вне особых районов

5. В отношении веществ категорий В и С вне особых районов применяются следующие положения:

- a) С учетом положений подпункта "b" настоящего пункта танк, из которого выгружен груз, подвергается предварительной мойке, прежде чем судно покинет порт выгрузки, всякий раз, когда:
- i) выгруженное вещество отнесено в Стандартах, разработанных Организацией, к веществам, образующим остатки в количестве, превышающем максимальное количество, которое может быть сброшено в море в соответствии с пунктом 2 или 3 правила 5 настоящего Приложения для перевозки веществ категории В или С соответственно; или
 - ii) выгрузка производится не в соответствии с условиями выкачки из данного танка, одобренными Администрацией и основанными на Стандартах, разработанных Организацией и упомянутых в пункте 5 правила 5А настоящего Приложения, если только не приняты альтернативные меры, удовлетворяющие упомянутого в пункте 1а настоящего правила инспектора, для удаления с судна остатков груза до соответствующего количества, указанного в правиле 5А настоящего Приложения.

Применяемый метод предварительной мойки должен быть одобрен Администрацией и основан на Стандартах, разработанных Организацией, а образовавшиеся в результате мойки танка промывочные воды сбрасываются в приемное сооружение в порту выгрузки.

- b) По просьбе капитана судна правительство получающей груз Стороны может освободить судно от выполнения требований подпункта "а" настоящего пункта, если оно удостоверилось, что:
- i) разгруженный танк подлежит загрузке тем же веществом или иным веществом, совместимым с предыдущим, и что до погрузки танк не будет подвергаться мойке или балластировке; или
 - ii) разгруженный танк не будет подвергаться ни мойке, ни балластировке в море, а будет подвергнут предварительной мойке в другом порту в соответствии с методом, одобренным Администрацией и основанным на Стандартах, разработанных Организацией, а образовавшиеся в результате мойки танка промывочные воды будут сброшены в приемное сооружение при условии, что письменно подтверждено, что в этом порту имеется приемное сооружение, достаточное для такой цели; или
 - iii) остатки груза будут удалены методом вентиляции, одобренным Администрацией и основанным на Стандартах, разработанных Организацией.

Вещества категории В в особых районах

6. В отношении веществ категории В в особых районах применяются следующие положения:

- a) С учетом положений подпунктов "b" и "c" танк, из которого выгружен груз, подвергается предварительной мойке, прежде чем судно покинет порт выгрузки. Применяемый метод предварительной мойки должен быть одобрен Администрацией и основан на Стандартах, разработанных Организацией, а образовавшиеся в результате мойки танка промывочные воды сбрасываются в приемное сооружение в порту выгрузки.
- b) Требования подпункта "а" настоящего пункта не применяются, когда одновременно соблюдаются все следующие условия:

- i) выгруженное вещество категории В отнесено в Стандартах, разработанных Организацией, к веществам, образующим остатки в количестве, не превышающем максимальное количество, которое может быть сброшено в море вне особых районов в соответствии с пунктом 2 правила 5 настоящего Приложения, и остатки сохраняются на борту для последующего сброса в море вне особого района в соответствии с пунктом 2 правила 5 настоящего Приложения;
 - ii) выгрузка производится в соответствии с условиями выкачки из данного танка, одобренными Администрацией и основанными на Стандартах, разработанных Организацией и упомянутых в пункте 5 правила 5А настоящего Приложения, или, если нельзя соблюсти одобренные условия выкачки, приняты альтернативные меры, удовлетворяющие упомянутого в пункте 1а настоящего правила инспектора, для удаления с судна остатков груза до соответствующего количества, указанного в правиле 5А настоящего Приложения.
- c) По просьбе капитана судна правительство получающей груз Стороны может освободить судно от выполнения требований подпункта "а" настоящего пункта, если оно удостоверилось, что:
- i) разгруженный танк подлежит загрузке тем же веществом или иным веществом, совместимым с предыдущим, и что до погрузки танк не будет подвергаться мойке или балластировке; или
 - ii) разгруженный танк не будет подвергаться ни мойке, ни балластировке в море, а будет подвергнут предварительной мойке в другом порту в соответствии с методом, одобренным Администрацией и основанным на Стандартах, разработанных Организацией, а образовавшиеся в результате мойки танка промывочные воды будут сброшены в приемное сооружение при условии, что письменно подтверждено, что в этом порту имеется приемное сооружение, достаточное для такой цели; или
 - iii) остатки груза будут удалены методом вентиляции, одобренным Администрацией и основанным на Стандартах, разработанных Организацией.

Вещества категории С в особых районах

7. В отношении веществ категории С в особых районах применяются следующие положения:

- а) С учетом положений подпунктов "b" и "с" настоящего пункта танк, из которого выгружен груз, подвергается предварительной мойке прежде чем судно покинет порт выгрузки всякий раз, когда:
 - i) выгруженное вещество категории С отнесено в Стандартах, разработанных Организацией, к веществам, образующим остатки в количестве, превышающем максимальное количество, которое может быть сброшено в море в соответствии с пунктом 9 правила 5 настоящего Приложения; или
 - ii) выгрузка производится не в соответствии с условиями выкачки из данного танка, одобренными Администрацией и основанными на Стандартах, разработанных Организацией и упомянутых в пункте 5 правила 5А настоящего Приложения, если только не приняты альтернативные меры, удовлетворяющие упомянутого в пункте 1а настоящего правила инспектора, для удаления с судна остатков груза до соответствующего количества, указанного в правиле 5А настоящего Приложения.

Применяемый метод предварительной мойки должен быть одобрен Администрацией и основан на Стандартах, разработанных Организацией, а образовавшиеся в результате мойки танка промышленные воды сбрасываются в приемное сооружение в порту выгрузки.

- б) Требования подпункта "а" настоящего пункта не применяются, когда одновременно удовлетворяются все следующие условия:
 - i) выгруженное вещество категории С отнесено в Стандартах, разработанных Организацией, к веществам, образующим остатки в количестве, не превышающем максимального количества, которое может быть сброшено в море вне особых районов в соответствии с пунктом 3 правила 5 настоящего Приложения, и остатки сохраняются на борту для последующего сброса в море вне особого района в соответствии с пунктом 3 правила 5 настоящего Приложения;

- ii) выгрузка проводится в соответствии с условиями выкачки из данного танка, одобренными Администрацией и основанными на Стандартах, разработанных Организацией и упомянутых в пункте 5 правила 5А настоящего Приложения, или, если нельзя соблюсти одобренные условия выкачки, приняты альтернативные меры, удовлетворяющие упомянутого в пункте 1а настоящего правила инспектора, для удаления с судна остатков груза до соответствующего количества, указанного в правиле 5А настоящего Приложения.
- с) По просьбе капитана судна правительство получающей груз Стороны может освободить судно от выполнения требований подпункта "а" настоящего пункта, если оно удостоверилось, что:
 - i) разгруженный танк подлежит загрузке тем же веществом или иным веществом, совместимым с предыдущим, и что до погрузки танк не будет подвергаться мойке или балластировке; или
 - ii) разгруженный танк не будет подвергнут ни мойке, ни балластировке в море, а будет подвергнут предварительной мойке в другом порту в соответствии с методом, одобренным Администрацией и основанным на Стандартах, разработанных Организацией, а образовавшиеся в результате мойки танка промывочные воды будут сброшены в приемное сооружение при условии, что письменно подтверждено, что в этом порту имеется приемное сооружение, достаточное для такой цели; или
 - iii) остатки груза будут удалены методом вентиляции, одобренным Администрацией и основанным на Стандартах, разработанных Организацией.

Вещества категории D во всех районах

8. В отношении веществ категории D - либо танк, из которого выгружен груз, подвергается мойке, а образовавшиеся в результате мойки танка промывочные воды сбрасываются в приемное сооружение, либо сохранившиеся в танке остатки разбавляются и сбрасываются в море в соответствии с пунктом 4 правила 5 настоящего Приложения.

Сброс из отстойного танка

9. Любые остатки, сохраняемые на борту судна в отстойном танке, включая остатки льял насосного отделения, содержащие вещества категории А либо, в пределах особого района, содержащие вещества категорий А или В, сбрасываются в приемное сооружение в соответствии с положениями пунктов 1, 7 или 8 правила 5 настоящего Приложения в зависимости от того, какое из них применимо."

Правило 9

Журнал грузовых операций

Существующий текст подпунктов 2i - ix заменяется следующим:

- i) погрузка груза;
- ii) внутрисудовая перекачка груза;
- iii) выгрузка груза;
- iv) очистка грузовых танков;
- v) прием балласта в грузовые танки;
- vi) сброс балласта из грузовых танков;
- vii) удаление остатков в приемные сооружения;
- viii) сброс в море или удаление остатков методом вентиляции в соответствии с правилом 5 настоящего Приложения."

Во втором предложении существующего текста пункта 5 слова "если судно имеет экипаж, то" исключаются.

В третьем предложении существующего текста пункта 5 исключается дата "(1973 г.)" и включаются слова "или Свидетельство, упомянутое в Правиле 12А настоящего Приложения."

Во втором предложении существующего текста пункта 6 слово "двух" заменяется на слово "трех".

Существующий текст правил 10-12 заменяется следующим:

"Правило 10

Освидетельствования

1. Суда, перевозящие вредные жидкие вещества наливом, подлежат установленным ниже освидетельствованиям:

- a) первоначальному освидетельствованию перед вводом судна в эксплуатацию или перед первичной выдачей Свидетельства, требуемого правилом 11 настоящего Приложения, которое включает полный осмотр конструкции, оборудования, систем, устройств, приспособлений и материалов в объеме требований, предъявляемых к судну настоящим Приложением. Это освидетельствование проводится, чтобы удостовериться, что конструкция, оборудование, системы, устройства, приспособления и материалы полностью отвечают применимым к ним требованиям настоящего Приложения.
- b) периодическим освидетельствованиям через промежутки времени, установленные Администрацией, но не превышающие пяти лет, чтобы удостовериться, что конструкция, оборудование, системы, устройства, приспособления и материалы полностью отвечают применимым к ним требованиям настоящего Приложения.
- c) как минимум одному промежуточному освидетельствованию в течение срока действия Свидетельства, чтобы удостовериться, что оборудование и связанные с ним насосы и системы трубопроводов полностью отвечают применимым к ним требованиям настоящего Приложения и находятся в хорошем рабочем состоянии. В тех случаях, когда проводится только одно такое промежуточное освидетельствование в течение какого-либо одного из сроков действия Свидетельства, оно должно проводиться не ранее шести месяцев до и не позднее шести месяцев после даты, соответствующей половине срока действия Свидетельства. О таких промежуточных освидетельствованиях производится запись в Свидетельстве, выданном в соответствии с правилом 11 настоящего Приложения.
- d) ежегодному освидетельствованию в течение трех месяцев до или после дня и месяца выдачи Свидетельства, которое включает общую проверку, чтобы удостовериться, что конструкция, устройства, приспособления и материалы продолжают удовлетворять во всех отношениях тем условиям эксплуатации, для которых судно предназначено. О таких ежегодных освидетельствованиях производится запись в Свидетельстве, выданном в соответствии с правилом 11 настоящего Приложения.

2. a) Освидетельствования судов во исполнение положений настоящего Приложения осуществляются должностными лицами Администрации. Однако Администрация может поручить проведение освидетельствований назначенным для этой цели инспекторам или признанным ею организациям.
- b) Администрация, назначая инспекторов или признавая организации для проведения освидетельствований и проверок, как это предусмотрено в подпункте "а" настоящего пункта, как минимум уполномочивает назначенного инспектора или признанную организацию:
- i) требовать ремонта судна;
 - ii) проводить освидетельствования и проверки по просьбе компетентных властей государства порта.

Администрация уведомляет Организацию о конкретных обязанностях и условиях полномочий, предоставленных назначенным инспекторам или признанным организациям, для распространения среди Сторон настоящей Конвенции с целью информации их должностных лиц.

- c) Если назначенный инспектор или признанная организация определяет, что состояние судна или его оборудования существенно не соответствует данным Свидетельства или что их состояние таково, что судно не подготовлено к выходу в море, не представляя чрезмерной угрозы морской среде, такой инспектор или такая организация немедленно обеспечивает принятие мер по устранению недостатков и должным образом уведомляет об этом Администрацию. Если меры по устранению недостатков не выполняются, то Свидетельство изымается и Администрация немедленно уведомляется об этом. Если же судно находится в порту другой Стороны, то об этом немедленно уведомляются также компетентные власти государства порта. Если должностное лицо Администрации, назначенный инспектор или признанная организация уведомили компетентные власти государства порта, то Правительство соответствующего государства порта оказывает такому должностному лицу, инспектору или организации всю необходимую помощь в выполнении их обязанностей в соответствии с настоящим правилом. В необходимых случаях

Правительство соответствующего государства порта принимает меры, обеспечивающие, чтобы судно не уходило до тех пор, пока оно не сможет выйти в море или покинуть порт для следования на ближайшую судоремонтную верфь, не представляя чрезмерной угрозы морской среде.

- d) В каждом случае соответствующая Администрация полностью гарантирует полноту и тщательность освидетельствования и проверки и обеспечивает принятие необходимых мер для выполнения этого обязательства.
- 3.
- a) Состояние судна и его оборудования должно поддерживаться в соответствии с положениями настоящей Конвенции для обеспечения того, чтобы судно оставалось во всех отношениях подготовленным к выходу в море, не представляя чрезмерной угрозы морской среде.
 - b) После проведения любого освидетельствования судна в соответствии с пунктом 1 настоящего правила без санкции Администрации не допускается производить никаких изменений в конструкции, оборудовании, системах, устройствах, приспособлениях или материалах, подвергшихся освидетельствованию, за исключением замены этого оборудования или устройства на такие же.
 - c) Всякий раз, когда с судном происходит авария или на нем обнаруживается неисправность, которая существенным образом влияет на целостность судна либо на эксплуатационную пригодность его оборудования, охватываемого настоящим Приложением, капитан или судовладелец при первой же возможности сообщает об этом ответственным за выдачу соответствующего Свидетельства Администрации, признанной организации или назначенному инспектору, которые проводят обследование для определения необходимости освидетельствования, требуемого пунктом 1 настоящего правила. Если судно находится в порту другой Стороны, капитан или судовладелец также немедленно сообщает об этом компетентным властям государства порта, а назначенный инспектор или признанная организация должны убедиться, что такое сообщение сделано.

Правило 11

Выдача Свидетельства

1. Международное свидетельство о предотвращении загрязнения при перевозке вредных жидких веществ наливом выдается после освидетельствования в соответствии с положениями правила 10 настоящего Приложения каждому судну, перевозящему вредные жидкие вещества наливом, которое занято в рейсах в порты или терминалы, находящиеся под юрисдикцией других Сторон Конвенции.
2. Такое Свидетельство выдается Администрацией либо лицом или организацией, должным образом ею уполномоченными. В каждом случае Администрация несет полную ответственность за Свидетельство.
3.
 - a) Правительство Стороны Конвенции может по просьбе Администрации принять к освидетельствованию судно и, удостоверившись, что на судне выполнены все положения настоящего Приложения, выдает или поручает выдать судну Международное свидетельство о предотвращении загрязнения при перевозке вредных жидких веществ наливом в соответствии с настоящим Приложением.
 - b) Копия Свидетельства и копия акта об освидетельствовании передаются как можно скорее Администрации, по просьбе которой осуществляется освидетельствование.
 - c) Выданное таким образом Свидетельство должно содержать запись о том, что оно выдано по просьбе Администрации, и имеет такую же силу и получает такое же признание, как и Свидетельство, выданное в соответствии с пунктом 1 настоящего правила.
 - d) Международное свидетельство о предотвращении загрязнения при перевозке вредных жидких веществ наливом не выдается судну, которое имеет право плавать под флагом государства, не являющегося Стороной Конвенции.
4. Международное свидетельство о предотвращении загрязнения при перевозке вредных жидких веществ наливом составляется на официальном языке выдающей его страны по форме, соответствующей образцу, приведенному в Дополнении V к настоящему Приложению. Если используемый язык не является английским или французским, то текст Свидетельства должен содержать перевод на один из этих языков.

Правило 12

Срок действия Свидетельства

1. Международное свидетельство о предотвращении загрязнения при перевозке вредных жидких веществ наливом выдается на срок, установленный Администрацией, но не превышающий пяти лет со дня его выдачи.
2. Свидетельство теряет силу, если на судне без санкций Администрации произведены существенные изменения в требуемых конструкции, оборудовании, системах, устройствах, приспособлениях или материалах, за исключением замены такого оборудования или устройств на такие же, если не проведены промежуточные или ежегодные освидетельствования, установленные Администрацией в соответствии с пунктом 1с или 1d правила 10 настоящего Приложения.
3. Выданное судну Свидетельство также теряет силу при передаче судна под флаг другого государства. Новое Свидетельство выдается ему только тогда, когда правительство, выдающее новое Свидетельство, полностью удостоверилось, что судно полностью удовлетворяет требованиям пунктов 3а и 3б правила 10 настоящего Приложения. При передаче судна от одной Стороны другой правительство Стороны, под флагом которой судно прежде имело право плавать, если оно получило запрос не позднее трех месяцев после такой передачи, как можно скорее передает Администрации копию Свидетельства, которое имело судно до его передачи, и копию соответствующего акта об освидетельствовании.

К существующему тексту добавляется следующее новое правило 12А:

"Правило 12А

Освидетельствование и выдача Свидетельств танкерам-химовозам

Несмотря на положения правил 10, 11 и 12, танкеры-химовозы, которые освидетельствованы и которым выданы соответствующие Свидетельства государствами-Сторонами Конвенции в соответствии с положениями Международного кодекса по химовозам или Кодекса по химовозам, рассматриваются как удовлетворяющие указанным правилам, а Свидетельство, выданное в соответствии с таким Кодексом, имеет такую же силу и получает такое же признание, как и Свидетельство, выданное в соответствии

с правилом 11 настоящего Приложения."

Правило 13

Требования по сведению к минимуму аварийного загрязнения

Существующий текст правила 13 заменяется следующим:

- "1. Конструкция, оборудование и эксплуатация судов, перевозящих вредные жидкие вещества категорий А, В или С наливом, должны быть такими, чтобы свести к минимуму неконтролируемый сброс в море таких веществ.
2. Танкеры-химовозы, построенные 1 июля 1986 года или после этой даты, должны отвечать требованиям Международного кодекса по химовозам.
3. Танкеры-химовозы, построенные до 1 июля 1986 года, должны отвечать следующим требованиям:
 - a) следующие танкеры-химовозы должны отвечать требованиям Кодекса по химовозам, применимым к судам, упомянутым в пункте 1.7.2 этого Кодекса:
 - i) суда, контракт на постройку которых заключен 2 ноября 1973 года или после этой даты и которые заняты в рейсах между портами или терминалами, находящимися под юрисдикцией других государств-Сторон Конвенции;
 - ii) суда, построенные 1 июля 1983 года или после этой даты, которые заняты в рейсах между портами или терминалами только государства, под флагом которого судно имеет право плавать;
 - b) следующие танкеры-химовозы должны отвечать требованиям Кодекса по химовозам, применимым к судам, упомянутым в пункте 1.7.3 этого Кодекса:
 - i) суда, контракт на постройку которых заключен до 2 ноября 1973 года и которые заняты в рейсах в порты или терминалы, находящиеся под юрисдикцией других государств-сторон Конвенции;

- ii) суда, построенные до 1 июля 1983 года, которые заняты в рейсах между портами или терминалами государства, под флагом которого судно имеет право плавать, за исключением того, что для судов валовой вместимостью менее 1600 рег.т необходимость отвечать требованиям Кодекса в отношении конструкции и оборудования наступает не позднее 1 июля 1994 года.

4. В отношении судов, не являющихся танкерами-химовозами и перевозящих вредные жидкие вещества категорий А, В или С наливом, Администрация принимает надлежащие меры, основанные на руководстве, разработанном Организацией, для обеспечения выполнения положений пункта 1 настоящего правила."

К существующему тексту добавляется следующее новое правило 14:

"Правило 14

Перевозка и сброс нефтеподобных веществ

Несмотря на положения других правил настоящего Приложения, вредные жидкие вещества, указанные в Дополнении II к настоящему Приложению как подпадающие под категорию С или D и отнесенные Организацией к нефтеподобным веществам в соответствии с критериями, разработанными Организацией, могут перевозиться на нефтяном танкере, определение которого дано в Приложении I к Конвенции, и сбрасываться в соответствии с положениями Приложения I к настоящей Конвенции при условии одновременного соблюдения всех следующих условий:

- a) судно удовлетворяет положениям Приложения I к настоящей Конвенции, применимым к новым и существующим нефтепродуктовозам, определение которых дано в этом Приложении;
- b) судно имеет Международное свидетельство о предотвращении загрязнения нефтью с добавлением к нему по форме В, в котором сделана запись о том, что судно может перевозить нефтеподобные вещества в соответствии с настоящим правилом и приложением перечня нефтеподобных вредных веществ, которые судну разрешено перевозить;

- c) в случае перевозки веществ категории С судно отвечает требованиям по остойчивости в поврежденном состоянии к судам типа 3 согласно:
 - i) Международному кодексу по химовозам, если судно построено 1 июля 1986 года или после этой даты; или
 - ii) Кодексу по химовозам в соответствии с применимостью, указанной в правиле 13 настоящего Приложения, если судно построено до 1 июля 1986 года; и
- d) прибор для измерения нефтесодержания в системе автоматического замера, регистрации и управления сбросом нефти одобрен Администрацией для целей контроля сброса нефтелодобных веществ, подлежащих перевозке".

ДОПОЛНЕНИЕ II

ПЕРЕЧЕНЬ ВРЕДНЫХ ЖИДКИХ ВЕЩЕСТВ, ПЕРЕВОЗИМЫХ НАЛИВОМ

Существующий перечень заменяется следующим:

Вещество	Номер ООН	Категория загрязнителя для эксплуатационного сброса	Остаточная концентрация (% по весу)	
			(Пункт 1 Правила 5 Приложения II)	(Пункт 7 Правила 5 Приложения II)
			I	IV
Ацетальдегид	1089	C		
Уксусная кислота	2789* 2790*	C		
Ангидрид уксусной кислоты	1715	C		
Ацетонциангидрин	1541	A	0,1	0,05
Ацетофенон		D		
Ацетилхлорид	1717	C		
Раствор акриламида (50% или менее)	2074	D		
Акриловая кислота	2218	D		

Категория загрязнителя в скобках показывает, что вещество включено в настоящий перечень в предварительном порядке и что для окончательной оценки степени опасности вещества для окружающей среды и, особенно, для живых ресурсов необходимы дополнительные данные. До завершения оценки опасности используется назначенная категория загрязнителя.

* Номер ООН 2789 относится к раствору с содержанием вещества более 80%, а номер 2790 - к раствору с содержанием вещества от 10% до 80%.

	I	II	III	IV
Акрилонитрил	1093	В		
Адипонитрил	2205	Д		
Спирты, C ₄ , C ₅ , C ₆ смеси		Д		
Спирты, C ₅ , C ₆ в виде отдельных спиртов		Д		
Спирты, C ₇ , C ₈ , C ₉ в виде отдельных спиртов и смеси		С		
Спирты, C ₁₀ , C ₁₁ , C ₁₂ в виде отдельных спиртов и смеси		В		
Алкогольэтоксилат (высший вторичный)		Д		
Алкоголь (C ₁₃ /C ₁₅)поли-(3-11)этоксилаты		В		
Сополимер алкилакрилат-винилпиридина в толуоле		(С)		
Алкиламиновые смеси		С		
Алкил (C ₉ -C ₁₇) бензоловые смеси (прямая или разветвленная цепь)		Д		
Алкилбензолсульфонат (разветвленная цепь)		В		
Алкилбензолсульфонат (прямая цепь)		С		
Алкилбензолсульфоновая кислота	2584 2586	С		
Аллиловый спирт	1098	В		
Хлористый аллил	1100	В		
2-(2-Аминоэтокси)этанол	3055	Д		
Аминоэтилэтанолламин		(D)		
N-Аминоэтилпиперазин	2815	Д		
Водный раствор аммиака (28% или менее)	2672*	С		
Раствор азотнокислого аммония (93% или менее)	2426	Д		

* Номер ООН относится к 10-35%.

	I	II	III	IV
Раствор сернокислого аммония		D		
Раствор сернистого аммония (45% или менее)	2683	B		
Амилацетат, технический	1104	C		
n-Амилацетат	1104	C		
Амилацетат, вторичный	1104	C		
n-Амиловый спирт	1105	D		
Амиловый спирт, вторичный	1105	D		
Амиловый спирт, первичный	1105	D		
Анилин	1547	C		
Бензальдегид		C		
Бензол и смеси, содержащие 10% бензола или более	1114*	C		
Бензосульфохлорид	2225	D		
Бензилацетат		C		
Бензиловый спирт		C		
Хлористый бензил	1738	B		
Бутенолигомер		D		
n-Бутилацетат	1123	C		
Бутилацетат, вторичный	1123	D		
n-Бутилакрилат	2348	D		
Бутиламин (все изомеры)	1125 (норм) 1214 (нзо)	C		
Бутилбензилфталат		A	0,1	0,05
n-Бутилбутират		(B)		
Бутил/децил/цетил/эйкозилметакрилат, смесь		D		
Бутиленгликоль		D		
1,2-Окись бутилена	3022	C		
n-Бутиловый эфир	1149	C		
Бутиллактат		D		
Бутилметакрилат		D		
n-Масляный альдегид	1129	B		
Масляная кислота	2820	B		
<u>гамма-Бутиролактон</u>		D		

* Номер ООН 1114 применяется к бензолу.

	I	II	III	IV
Алкилсалицилат кальция		D		
Раствор хлорида кальция		D		
Раствор гидроксида кальция		D		
Раствор гипохлорита кальция		B		
Нефтенат кальция в нефти		A	0,1	0,05
Камфорное масло	1130	B		
Капролактан		D		
Карболовое масло		A	0,1	0,05
Сероуглерод	1131	A	0,01	0,005
Четыреххлористый углерод	1846	B		
Масло скорлупы ореха кэшью (неочищенное)		D		
Касторовое масло		D		
Хлороуксусная кислота	1750	C		
Хлорацетон	1695	C		
Хлоробензол	1134	B		
Хлороформ	1888	B		
1-Хлоргептан		A	0,1	0,05
Хлоргидрины, сырые		(D)		
o-Хлорнитробензол	1578	B		
2-Хлорпропионовая кислота	2511	(C)		
3-Хлорпропионовая кислота		(C)		
Хлорсульфоновая кислота	1754	C		
m-Хлортолуол	2238	B		
o-Хлортолуол	2238	A	0,1	0,05
p-Хлортолуол	2238	B		
Хлортолуол (смешанные изомеры)	2238	A	0,1	0,05
Раствор хлорида холина		D		
Лимонная кислота		D		
Каменноугольный сольвент		B		
Нафтенат кобальта в сольвенте		A	0,1	0,05
Кокосовое масло		D		
Кокосовое масло, метиловый эфир жирной кислоты		D		

	I	II	III	IV
Рыбий жир		D		
Кукурузное масло		D		
Хлопковое масло		D		
Креозот (угольный деготь)		(C)		
Креозот (древесный)		A	0,1	0,05
Креозолы (смешанные изомеры) 2076		A	0,1	0,05
Крезилдифенилфосфат		A	0,1	0,05
Технический крезол	2022	A	0,1	0,05
Кротоновый альдегид	1143	B		
Циклогептан	2241	D		
Циклогексан	1145	C		
Смесь циклогексан/ циклогексанол		C		
Циклогексанол		C		
Циклогексанон	1915	D		
Циклогексиламин	2357	C		
p-Цимол	2046	C		
Декагидронафталин	1147	(D)		
n-Декальдегид		B		
Декан		(D)		
Децен		B		
Децилакрилат		A	0,1	0,05
Дециловый спирт (все изомеры)		B		
Диацетоновый спирт	1148	D		
Диалкил (C ₇ -C ₉) фталаты		(D)		
Диалкил (C ₉ -C ₁₃) фталаты		D		
Дибензиловый эфир		(C)		
Дибутиламин		C		
Дибутилфталат		A	0,1	0,05
m-Дихлорбензол		B		
o-Дихлорбензол	1591	B		
1,1-Дихлорэтан	2362	B		
1,2-Дихлорэтилен	1150	(D)		

	I	II	III	IV
Дихлорэтиловый эфир	1916	B		
1,6-Дихлоргексан		B		
2,2-Дихлоризопропиловый эфир	2490	C		
Дихлорметан	1593	D		
2,4-Дихлорфенол	2021	A	0,1	0,05
2,4-Дихлорфеноксиуксусная кислота		(A)	0,1	0,05
2,4-Дихлорфеноксиуксусная кислота, раствор диэтанол-аминовой соли		(A)	0,1	0,05
2,4-Дихлорфеноксиуксусная кислота, раствор диметил-аминовой соли (70% или менее)		(A)	0,1	0,05
2,4-Дихлорфеноксиуксусная кислота, раствор тринизопропансоляминовой соли		(A)	0,1	0,05
1,1-Дихлорпропан		B		
1,2-Дихлорпропан	1279	B		
1,3-Дихлорпропан		B		
1,3-Дихлорпропен	2047	B		
Смеси дихлорпропен/ дихлорпропан		B		
2,2-Дихлорпропионовая кислота		D		
Дихлорпропиловый эфир		(B)		
Диэтиламин	1154	C		
Диэтиламиноэтанол	2686	C		
Диэтилбензол	2049	C		
Диэтилкарбонат	2366	D		
Дибутиловый эфир диэтиленгликоля		D		
Бутилацетат диэтиленгликоля		(D)		
Этилацетат диэтиленгликоля		(D)		
Метилловый эфир диэтиленгликоля		C		
Метилацетат диэтиленгликоля		(D)		
Диэтилентриамин	2079	(D)		
Ди (2-этилгексил) адипат		D		

	I	II	III	IV
Ди (2-этилгексил) фосфорной кислоты	1902	C		
Ди (2-этилгексил) фталат		D		
Диэтилмалонат		C		
Диэтилфталат		C		
Диэтилсульфат	1594	(B)		
Диглицидиловый эфир бисфенола А		B		
1,4-Дигидро-9,10-дигидроксиантрацен, раствор двуназриевой соли		D		
Диизобутиламин	2361	(C)		
Диизобутилен	2050	B		
Диизобутилкетон	1157	D		
Диизобутилфталат		B		
Диизодецилфталат		D		
Диизонониладипат		(D)		
Диизононилфталат		D		
Диизопропаноламин		C		
Диизопропиламин	1158	C		
Диизопропилбензол (все изомеры)		A	0,1	0,05
Диизопропилнафталин		D		
Диметилацетамид		(B)		
Раствор диметиламина (45% или менее)	1160	C		
Раствор диметиламина (более 45%, но не более 55%)	1160	C		
Раствор диметиламина (более 55%, но не более 65%)	1160	C		
N,N-Диметилциклогексиламин	2264	C		
Диметилэтанолламин	2051	D		
Диметилформамид	2265	D		
Диметилфталат		C		
Динитротолуол (плавеный)	1600	B		
Динонилфталат		D		

	I	II	III	IV
1,4-Диоксан	1165	D		
Дипентен	2052	C		
Смесь дифенил/окись дифенила		A	0,1	0,05
Дифениловый эфир		A	0,1	0,05
Дифенилметандиизоцианат	2489	(B)		
Смесь окись дифенила/ дифенилфениловый эфир		A	0,1	0,05
Ди-п-пропиламин	2383	C		
Метилловый эфир дипропиленгликоля		(D)		
Дитридецилфталат		D		
Диундецилфталат		D		
Дивинилацетилен		(D)		
Додекан		(D)		
Додецен (все изомеры)		B		
Додециловый спирт		B		
Додецилбензол		C		
Раствор додецилдифенил- оксиддисульфоната		B		
Додецилфенол		A	0,1	0,05
Эпихлоргидрин	2023	C		
Этаноламин	2491	D		
2-Этоксизтанол	1171	D		
2-Этоксизтилацетат	1172	C		
Этилацетат	1173	D		
Этилацетоацетат		(D)		
Этилакрилат	1917	B		
Этиламин	1036	C		
Растворы этиламина (72% или менее)	2270	C		
Этиламинкетон	2271	C		
Этилбензол	1175	C		
N-Этилбутиламин		(C)		
Этилциклогексан		D		
N-Этилциклогексиламин		D		

	I	II	III	IV
Этиленхлоргидрин	1135	C		
Этиленциангидрин		(D)		
Этилендиамин	1604	C		
Этилендиамин, четырех- уксусная кислота, раствор четырёххлористого натрия		D		
Этилендибромид	1605	B		
Двухлористый этилен	1184	B		
Этиленгликоль		D		
Метилбутиловый эфир этиленгликоля		D		
Ацетат этиленгликоля		(D)		
Бутилацетат этиленгликоля		D		
Метилловый эфир этиленгликоля	1188	D		
Метилацетат этиленгликоля	1189	D		
Фениловый эфир этиленгликоля		D		
Смесь этиленгликольфениловый эфир/диэтиленгликольфениловый эфир		D		
Смеси окись этилена/окись пропилена с содержанием оксида этилена, не превы- шающим 30% веса	2983	D		
2-Этилгексановая кислота		D		
2-Этилгексилакрилат		D		
2-Этилгексиламин	2276	B		
Этилиденнорборнен		B		
Этиллактат	1192	D		
Этилметакрилат	2277	(D)		
о-Этилфенол		(A)	0,1	0,05
2-Этил-3-пропилакролеин		B		
Этилтолуол		(B)		
Спирты жирного ряда (C ₁₂ -C ₂₀)		B		
Раствор хлорного железа	2582	C		
Железная гидроксиптил- этилендиаминтриуксусная кислота, раствор трихло- ристого натрия		D		

	I	II	III	IV
Рыбий жир		D		
Растворы формальдегида (45% или менее)	2209 1198		C	
Формамид		D		
Муравьиная кислота	1779	D		
Фумаровый аддукт смолы, водянная дисперсия			B	
Фурфурол	1199		C	
Фурфуриловый спирт	2874		C	
Растворы глутарового альдегида (50% или менее)			D	
Глицидиловый эфир C ₁₀ триалкилуксусной кислоты			B	
Арахидное масло		D		
Гептановая кислота		(D)		
Гептанол (все изомеры)		C		
Гептен (смешанные изомеры)		C		
Гептилацетат		(B)		
Гексагидроцимол		(C)		
Раствор гексаметилендиамина	1783		C	
Гексаметилендиаминадипат (50% в воде)			D	
Гексаметиленимин	2493		C	
1-Гексанол	2282		D	
1-Гексен	2370		C	
Гексилацетат	1233		B	
Соляная кислота	1789		D	
Растворы перекиси водорода (более 60%, но не более 70%)	2015		C	
Растворы перекиси водорода (более 8%, но не более 60%)	2014 2984		C	
2-Гидроксиэтилакрилат			B	
N-(Гидроксиэтил)этилендиаминтриуксусная кислота, раствор трихлористого натрия			D	

	I	II	III	IV
Смесь хлористого железа и хлористой меди		A	0,1	0,05
Изоамилацетат	1104	C		
Изоамиловый спирт	1105	D		
Изобутилацетат	1213	C		
Изобутилакрилат	2527	D		
Изобутилформат	2393	D		
Смеси изобутилформат / изобутанол		(C)		
Изобутилметакрилат	2283	D		
Изобутилальдегид	2045	C		
Изодекальдегид		C		
Изодецилакрилат		A	0,1	0,05
Изононановая кислота		D		
Изооктан	1262	(D)		
Изопентан	1265	D		
Изофорон		D		
Изофорондиамин	2289			
Изофорондиизоцианат	2290	B		
Изопрен	1218	C		
Изопропаноламин		C		
Изопропиламин	1221	C		
Изопропилбензол	1918	B		
Изопропилциклогексан		D		
Изопропиловый эфир	1159	D		
Изовалеральдегид	2058	C		
Молочная кислота		D		
Раствор лактонитрила (80% или менее)		B		
Латекс (ингибированный аммиак)		D		
Льняное масло		D		
Малеиновый ангидрид	2215	D		
Меркаптобензтиазол, раствор хлористого натрия		(B)		
Окись мезитила	1229	D		
Метакриловая кислота	2531	D		

	I	II	III	IV
Метакриловая смола в растворе 1,2-Дихлорэтана		(D)		
Метакрилонитрил		(B)		
Метантиол		A	0,1	0,05
3-Метоксибутилацетат	2708	D		
Метилакрилат	1919	C		
Растворы метиламина (42% или менее)	1235	C		
Метиламилацетат	1233	(C)		
Метиламиловый спирт	2053	(C)		
Метиламилкетон	1110	(C)		
Метилбензоат	2938	B		
Метил терт-бутиловый эфир	2398	D		
2-Метилбутиральдегид		(C)		
4,4'-Метилендианилин и сме- си его полимеры с высшим молекулярным весом/				
о-Дихлорбензол		B		
Метилэтаноламин		C		3
2-Метил-6-этиланилин		C		
Метилэтилкетон	1193	D		
2-Метил-5-этилпиридин	2300	(B)		
Метилформиат	1243	D		
Метилизобутилкетон	1245	D		
Метилметакрилат	1247	D		
альфа-Метилнафталин		A	0,1	0,05
бета-Метилнафталин		(A)	0,1	0,05
Метилнафталин		A	0,1	0,05
2-Метил-1-пентен	2288	C		
Метилпропилкетон	1249	D		
2-Метилпиридин	2313	B		
4-Метилпиридин	2313	B		
N-Метил-2-пирролидон		B		
Метилсалицилат		(B)		
альфа-Метилстирол	2303	A	0,1	0,05

	I	II	III	IV
Морфолин	2054	D		
Антидетонационные присадки к моторному топливу	1649	A	0,1	0,05
Нафталин (плавленный)	2304	A	0,1	0,05
Нафталиновый кислоты		(A)	0,1	0,05
Неодекановая кислота		(B)		
Нитрующая кислота (смесь серной и азотной кислот)	1796	(C)		
Азотная кислота (менее 70%)	2031	C		
Азотная кислота (70% и более)	2031 2032	C		
Нитрилотриуксусная кислота, раствор трихлористого натрия		D		
Нитробензол	1662	B		
Нитрозтан	2842	(D)		
Нитрометан	1261	(D)		
о-Нитрофенол (плавленный)	1663	B		
1- или 2-Нитропропан	2608	D		
Смесь нитропропан (60%)/ нитрозтан (40%)	1993	D		
Нитротолуолы	1664	C		
Нонан	1920	(D)		
Нонановая кислота		D		
Нонен		B		
Нониловый спирт		C		
Нониофенол		A	0,1	0,05
Нонилфенолполи(4-12)-этоксилаты		B		
9,12-Октадекадиеновая кислота (линолевая кислота)		D		
9,12,15-Октадекадиеновая кислота (линолевая кислота)		D		
Октан	1262	(D)		
Октанол (все изомеры)		C		
Октен (все изомеры)		B		

	I	II	III	IV
п-Октилацетат		(D)		
Октилдецилфталат		D		
Олефины, прямая цепь, смеси		B		
Олефины (C ₆ -C ₈ смеси)		B		
альфа-Олефины (C ₆ -C ₁₈ смеси)		B		
Оленновая кислота		(D)		
Олеум	1831	C		
Оливковое масло		D		
Щавелевая кислота (10-25%)		D		
Пальмоядровое масло		D		
Пальмовое масло		D		
Пальмовое масло, метиловый эфир		D		
Пальмовый стеарин		D		
п-Парафины (C ₁₀ -C ₂₀)		(D)		
Паральдегид	1264	C		
Пентахлорозтан	1669	B		
1,3-Пентадиен		C		
Смесь пентаэтиленгексамин/ тетраэтиленпентамин		D		
п-Пентан	1265	C		
1-Пентанол	1105	D		
2-Пентанол	1105	(D)		
3-Пентанол	1105	(D)		
Пентен (все изомеры)		C		
Перхлорэтилен	1897	B		
Фенол	2312	B		
1-Фенил-1-ксилилэтан		C		
Фосфорная кислота	1805	D		
Фосфор, желтый или белый	2447	A	0,01	0,005
Хлористый фосфорил	1810	D		
Треххлористый фосфор	1809	D		
Фталевый ангидрид	2214	C		
Пинен	2368	A	0,1	0,05
Бутиловый эфир полиалкилен-гликоля		(D)		

	I	II	III	IV
Полиэтиленполиамины	2734			
	2735	(C)		
Полиметиленполифенил- изоцианат	2206	D		
	2207			
Полипропиленгликоли		D		
Раствор гидроокиси калия	1814	C		
Раствор силиката калия		(D)		
n-Пропаноламин		C		
бета-Пропиолактон		D		
Пропиональдегид	1275	D		
Пропионовая кислота	1848	D		
Пропионовый ангидрид	2496	C		
Пропионитрил	2404	C		
n-Пропилацетат	1276	D		
n-Пропиловый спирт	1274	D		
n-Пропиламин	1277	C		
n-Пропилбензол	2364	(C)		
n-Пропилхлорид	1278	B		
Пропилендимер		(C)		
Этиловый эфир пропилен- гликоля		(D)		
Метиловый эфир пропилен- гликоля		(D)		
Окись пропилена	1280	D		
Тример пропилена	2057	B		
Пиридин	1282	B		
Рапсовое масло		D		
Рисовое масло		D		
Смола		A	0,1	0,05
Смоляное мыло (диспропор- ционированное), раствор		B		
Сафлоровое масло		D		
Кунжутное масло		D		
Четыреххлористый кремний	1818	D		
Раствор алюмината натрия	1819	C		

	I	II	III	IV
Раствор борогидрида натрия (15% или менее)/гидроокись натрия		C		
Раствор дихромата натрия (70% или менее)		B		
Раствор бисульфита натрия	2693	D		
Раствор гидросульфида натрия (45% или менее)	2949	B		
Раствор гидросульфид натрия/сульфид аммония		B		
Раствор гидроокиси натрия	1824	D		
Раствор гипохлорита натрия (15% или менее)	1791	B		
Раствор нитрита натрия	1577	B		
Раствор силиката натрия		D		
Раствор сульфида натрия	1849	B		
Раствор сульфита натрия		(C)		
Соевое масло		D		
Спермацетовое масло		D		
Стирол мономер	2055	B		
Серная кислота	1830	C		
Серная кислота, отработанная	1832	C		
Сернистая кислота	1833	(C)		
Подсолнечное масло		D		
Талловое масло, неочищенное и дистиллированное		A	0,1	0,05
Жирная кислота таллового масла (смоляные кислоты менее 20%)		(C)		
Раствор мыла из таллового масла (диспропорционированное)		B		
Твердые жиры		D		
Дубильная кислота		C		
Тетрахлорэтан	1702	B		
Тетразтиленпентамин	2320	D		
Тетрагидрофуран	2056	D		
Тетрагидронафталин		C		

	I	II	III	IV
1,2,3,5-Тетраметилбензол		(C)		
Четыреххлористый титан	1838	D		
Толуол	1294	C		
Толуолдиамин	1709	C		
Толуолдинизоцианат	2078	C		
о-Толуидин	1708	C		
Трибутилфосфат		B		
1,2,4-Трихлорбензол	2321	B		
1,1,1-Трихлорэтан	2831	B		
1,1,2-Трихлорэтан		B		
Трихлорэтилен	1710	B		
1,2,3-Трихлорпропан		B		
1,1,2-Трихлор-1,2,2-трифтористый этил		C		
Трикрезилфосфат (содержащий менее 1% орто-изомера)		A	0,1	0,05
Трикрезилфосфат (содержащий 1% или более орто-изомера)	2574*	A	0,1	0,05
Триэтаноламин		D		
Триэтиламин	1296	C		
Триэтилбензол		A	0,1	0,05
Метилловый эфир триэтиленгликоля		(D)		
Триэтилентетрамин	2259	D		
Триэтилфосфат		D		
Триизопропаноламин		D		
Триметилуксуная кислота		D		
Триметиламин		C		
1,2,3-Триметилбензол		(B)		
1,2,4-Триметилбензол		B		
1,3,5-Триметилбензол	2325	(B)		
Триметилгексаметилендиамин (2,2,4- или 2,4,4-изомеры)	2327	D		

* Номер ООН применяется к трикрезилфосфату, содержащему более 3% орто-изомера

	I	II	III	IV
Триметилгексаметилендиизоцианат (2,2,4- и 2,4,4-изомеры)	2328	B		
Триметилпропанполиэтоксилат		D		
2,2,4-Триметил-1,3-пентандиол-1-изобутират		C		
Метиловый эфир трипропиленгликоля		(D)		
Триксилилфосфат		A	0,1	0,05
Тунговое масло		D		
Терпентин	1299	B		
Ундекан	2330	(D)		
1-Ундецен		B		
Ундециловый спирт		B		
Карбамид, раствор нитрата аммония		D		
Карбамид, раствор фосфата аммония		D		
Карбамид, раствор аммония (содержащий водный раствор аммиака)		C		
n-Валеральдегид	2058	D		
Винилацетат	1301	C		
Винилэтиловый эфир	1302	C		
Хлористый винилиден	1303	B		
Винилнеодеканоат		C		
Винилтолуол	2618	A	0,1	0,05
Уайт-спирит, низкий (15-20%), ароматический	1300	(B)		
Ксилол	1307	C		
Ксиленол	2261	B		

ДОПОЛНЕНИЕ III

ПЕРЕЧЕНЬ ДРУГИХ ЖИДКИХ ВЕЩЕСТВ

Существующий перечень заменяется следующим:

Вещество	Номер ООН
Ацетон	1090
Ацетонитрил	1648
Спирты, C ₁ , C ₂ , C ₃ в виде отдельных спиртов и смесей	
Спирты C ₄	
Спирты, C ₁₃ и выше в виде отдельных спиртов и смесей	
Квасцы (15%-ный раствор)	
трет-Амиловый спирт	1105
n-Бутиловый спирт	1120
втор-Бутиловый спирт	1120
трет-Бутиловый спирт	1120
Бутилстеарат	
Раствор бромистого кальция	
Смесь цетил/эйкозилметакрилат	
Лимонный сок	
Раствор декстрозы	
Дибутилсебацинат	
Дициклопентадиен	2048
Диэтаноламин	
Диэтиленгликоль	
Диэтиловый эфир диэтиленгликоля	
Бутиловый эфир диэтиленгликоля	
Этиловый эфир диэтиленгликоля	
Раствор пентахлористого натрия диэтилентриаминпентауксусной кислоты	
Диэтиловый эфир	1155
Диэтилкетон	1156
Дигептилфталат	
Дигексилфталат	

Вещество	Номер ООН
Диизооктилфталат	
Диоктилфталат	
Дипропиленгликоль	
Додецилметакрилат	
Смесь додецил/пентадецилметакрилат	
Этиловый спирт	1170
Этиленкарбонат	
Бутиловый эфир этиленгликоля	2369
Третичный бутиловый эфир этиленгликоля	
Этилен-винилацетат сополимер (эмульсия)	
Глицерин	
Раствор глицинхлористого натрия	
1-Гептадецен	
n-Гептан	1206
1-Гексадецен	
n-Гексан	1208
Гексиленгликоль	
Изобутиловый спирт	1212
Изопропилацетат	1220
Изопропиловый спирт	1219
Полутвердый жир	
Латекс (карбоксилированный стирен/бутадиен сополимер)	
Раствор соли (низкий COD) лигнинсульфокислоты	
Раствор хлористого магния	
Суспензия гидроокиси магния	
3-Метокси-1-бутанол	
Метилацетат	1231
Метиловый спирт	1230
2-Метил-2-гидрокси-3-бутин	
3-Метил-3-метоксибутанол	
3-Метил-3-метоксибутилацетат	

Вещество	Номер ООН
2-Метилпентан*	1208
Молоко	
Меласса	
1-Октадеканол	
Олефины (C ₁₃ и выше, все изомеры)	
Парафин	
1-Пентадецен	
Петролейный спирт	1271
Раствор хлорида полиалюминия	
Полибутен	
Полиэтиленгликоли	
Диметиловый эфир полиэтиленгликоля	
Метиловый эфир полипропиленгликоля	
Полисилоксан	
1,2-Пропиленгликоль	
Тетрамер пропилена	2850
Суспензия натриевоалюминиевого силиката	
Раствор хлорноватокислого натрия (50% или менее)	2428
Салицилат натрия	
Сорбит	
Сульфолан*	
Сера (плавленая)	2448
1-Тетрадеканол	
Тетрадецен	
Тридеканол	
Тридецен	
Триэтиленгликоль	
Бутиловый эфир триэтиленгликоля	
Триизобутилен	2324
Трипропиленгликоль	
Раствор карбамида	
Раствор карбамидной смолы	
Раствор растительных белков (гидролизированный)	
Вино	

Знак * показывает, что вещество включено в настоящий перечень в предварительном порядке и что для окончательной оценки степени опасности вещества для окружающей среды и, особенно, для живых ресурсов необходимы дополнительные данные.

ДОПОЛНЕНИЕ IV

ЖУРНАЛ ГРУЗОВЫХ ОПЕРАЦИЙ ДЛЯ СУДОВ,
ПЕРЕВОЗЯЩИХ ВРЕДНЫЕ ЖИДКИЕ ВЕЩЕСТВА НАЛИВОМ

Существующее Дополнение IV заменяется следующим:

"Дополнение IV

ФОРМА ЖУРНАЛА ГРУЗОВЫХ ОПЕРАЦИЙ

ЖУРНАЛ ГРУЗОВЫХ ОПЕРАЦИЙ ДЛЯ СУДОВ,
ПЕРЕВОЗЯЩИХ ВРЕДНЫЕ ЖИДКИЕ ВЕЩЕСТВА НАЛИВОМ

Название судна:

Регистровый номер
или позывной сигнал:

Валовая вместимость:

Период с: до:

Примечание: Каждое судно, перевозящее наливом вредные жидкие вещества, должно иметь Журнал грузовых операций для регистрации соответствующих грузовых/балластных операций.

ВВЕДЕНИЕ

На следующих страницах приведен всеобъемлющий перечень пунктов грузовых и балластных операций, которые, при необходимости, подлежат регистрации в Журнале грузовых операций по принципу от танка к танку в соответствии с пунктом 2 правила 9 Приложения II к Международной конвенции по предотвращению загрязнения с судов 1973 года, измененной Протоколом к ней 1978 года с поправками. Пункты сгруппированы в эксплуатационные разделы, каждому из которых присвоен буквенный код.

При внесении записей в Журнал грузовых операций дата, эксплуатационный код и номер пункта проставляются в соответствующей колонке. Требуемые подробности записываются в хронологическом порядке в пустых пространствах.

Каждая законченная операция визируется и датируется должностным лицом или должностными лицами, а в соответствующих случаях инспектором, уполномоченным компетентными властями государства, на территории которого судно производит выгрузку. Каждая заполненная страница визируется капитаном судна.

Записи в Журнале грузовых операций требуются только для операций, связанных с веществами категорий А, В, С и D.

ПЕРЕЧЕНЬ ПУНКТОВ, ПОДЛЕЖАЩИХ РЕГИСТРАЦИИ

Записи требуются только для операций, связанных с веществами категорий А, В, С и D.

А. ПОГРУЗКА ГРУЗА

1. Место погрузки.
2. Обозначение танка (ов), вещества (ств) и категории (ий).

В. ВНУТРИСУДОВАЯ ПЕРЕКАЧКА ГРУЗА

3. Наименование и категория перекачиваемого груза (ов).
4. Обозначение танка
 - .1 из:
 - .2 в:
5. Был (и) ли опорожнен (ы) танк (и), упомянутый (ые) в пункте 4.1?
6. Если нет, указать оставшееся количество груза в танке (ах).

С. ВЫГРУЗКА ГРУЗА

7. Место выгрузки.
8. Обозначение разгруженного танка (ов).
9. Был (и) ли опорожнен (ы) танк (и)?
 - .1 Если да, подтвердить, что процедура опорожнения и зачистки была проведена в соответствии с Руководством по методам и устройствам (т.е. крен, штифта и температура при зачистке).
 - .2 Если нет, указать оставшееся количество груза в танке (ах).
10. Требуется ли Руководство по методам и устройствам предварительной мойки с последующим сбросом в приемные сооружения?
11. Выход из строя насосной и/или зачистной системы.
 - .1 Время и характер неисправности.
 - .2 Причины выхода из строя.
 - .3 Время, когда система была приведена в рабочее состояние.

D. ОБЯЗАТЕЛЬНАЯ ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ МОЙКА В СООТВЕТСТВИИ С РУКОВОДСТВОМ ПО МЕТОДАМ И УСТРОЙСТВАМ

12. Обозначение танка(ов), вещества(ств) и категории(ий).

13. Метод мойки:

- .1 Количество моечных машинок на танк.
- .2 Продолжительность мойки/моечных циклов.
- .3 Горячая/холодная мойка.

14. Смывки, полученные в результате предварительной мойки, перекачены в:

- .1 Приемное сооружение в порту выгрузки (указать порт).
- .2 Другое приемное сооружение (указать порт).

E. ОЧИСТКА ГРУЗОВЫХ ТАНКОВ КРОМЕ ОБЯЗАТЕЛЬНОЙ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ МОЙКИ (ДРУГИЕ ОПЕРАЦИИ ПО ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ МОЙКЕ, ОКОНЧАТЕЛЬНАЯ МОЙКА, ВЕНТИЛЯЦИЯ И Т.Д.)

15. Указать время, обозначить танк(и), вещество(а) и категорию(ии) и указать:

- .1 Использованный метод.
- .2 Средство(а), используемое(ые) для очистки (указать средство(а) и количество).
- .3 Разбавление остатков груза водой, указать, какое количество воды использовано (только для веществ категории D).
- .4 Используемый метод вентиляции (указать количество вентиляторов, продолжительность вентиляции).

16. Промывочные воды перекачены:

- .1 В море.
- .2 В приемное сооружение (указать порт).
- .3 В сборный отстойный танк (указать танк).

F. СБРОС В МОРЕ ПРОМЫВОЧНЫХ ВОД ИЗ ТАНКОВ

17. Обозначить танк(и)

- .1 Были ли промывочные воды сброшены во время очистки танка(ов); если да, то с какой интенсивностью?
- .2 Была(и) ли промывочная(ые) вода(ы) сброшена(ы) из сборного отстойного танка; если да, указать количество и интенсивность сброса.

18. Время начала и окончания выкачки.
 19. Скорость судна во время сброса.
- Г. ПРИЕМ БАЛЛАСТА В ГРУЗОВЫЕ ТАНКИ
20. Обозначение танка(ов), заполненного(ых) балластом.
 21. Время начала приема балласта.
- Н. СБРОС БАЛЛАСТНОЙ ВОДЫ ИЗ ГРУЗОВЫХ ТАНКОВ
22. Обозначение танка(ов).
 23. Сброс балласта:
 - .1 В море
 - .2 В приемные сооружения (указать порт)
 24. Время начала и окончания сброса балласта.
 25. Скорость судна во время сброса.
- И. АВАРИЙНЫЙ ИЛИ ИНОЙ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНЫЙ СБРОС
26. Время происшествия.
 27. Приблизительное количество и категория(и) вещества(ств).
 28. Обстоятельства сброса или утечки и общие замечания.
- Ж. КОНТРОЛЬ СО СТОРОНЫ УПОЛНОМОЧЕННЫХ ИНСПЕКТОРОВ
29. Обозначить порт.
 30. Обозначить танк(и), вещество(а), категорию(ии), сброшенные на берег.
 31. Был(и) ли опорожнен(ы) танк(и), насос(ы) и система(ы) трубопроводов?
 32. Была ли проведена предварительная мойка в соответствии с Руководством по методам и устройствам?
 33. Были ли промывочные воды, полученные в результате предварительной мойки, сброшены на берег и опорожнен ли танк?
 34. Было ли предоставлено освобождение от обязательной предварительной мойки?
 35. Причины предоставления освобождения.
 36. Фамилия и подпись уполномоченного инспектора.
 37. Организация, компания, правительственное учреждение, в которых работает инспектор.
- К. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ МЕТОДЫ И ЗАМЕЧАНИЯ

ДОПОЛНЕНИЕ V

ФОРМА СВИДЕТЕЛЬСТВА

Существующая форма Свидетельства заменяется следующей:

"МЕЖДУНАРОДНОЕ СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРЕДОТВРАЩЕНИИ ЗАГРЯЗНЕНИЯ
ПРИ ПЕРЕВОЗКЕ ВРЕДНЫХ ЖИДКИХ ВЕЩЕСТВ НАЛИВОМ

Выдано в соответствии с положениями Международной конвенции по
предотвращению загрязнения с судов 1973 года, измененной Протоколом к
ней 1978 года с поправками (именуемой далее "Конвенция" по уполномочию
правительства

.....
(полное официальное наименование страны)

.....
(полное официальное наименование компетентного лица или
организации, уполномоченных в соответствии с положени-
ями Конвенции)

Название судна	Регистровый номер или позывной сигнал	Порт приписки	Валовая вместимость

НАСТОЯЩИМ УДОСТОВЕРЯЕТСЯ, ЧТО:

- 1 Судно освидетельствовано в соответствии с положениями правила 10 Приложения II к Конвенции.
- 2 Освидетельствованием установлено, что конструкция, оборудование, системы, арматура, устройства и материалы судна и их состояние являются во всех отношениях удовлетворительными и что судно удовлетворяет применимым к нему требованиям Приложения II к Конвенции.
- 3 Освидетельствованием установлено, что на судне имеется руководство в соответствии со Стандартами на методы и устройства согласно требованиям правил 5, 5A и 8 Приложения II к Конвенции и что устройства и оборудование судна, предписанные руководством, во всех отношениях удовлетворяют и соответствуют применимым требованиям упомянутых стандартов.
- 4 Судно может перевозить наливом следующие вредные жидкие вещества при условии соблюдения всех соответствующих эксплуатационных положений Приложения II к Конвенции.

Вредные жидкие вещества	Условия перевозки (номера танков и т.д.)
* Продолжение на дополнительных подписанных и датированных листах	

* Ненужное зачеркнуть.

Настоящее свидетельство действительно до
при условии проведения освидетельствований в соответствии с прави-
лом 10 Приложения II к Конвенции.

Выдано в
(место выдачи свидетельства)

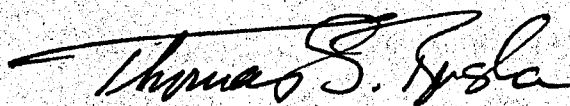
..... 19..
(дата выдачи)

.....
(подпись должным образом уполномо-
ченного лица, выдавшего сви-
детельство)

(печать или штамп организации)

ЗАВЕРЕННАЯ ПОДЛИННАЯ КОПИЯ русского текста поправок к Приложению к Протоколу 1978 года к Международной конвенции по предотвращению загрязнения с судов 1973 года (относящихся к Приложению II к Международной конвенции по предотвращению загрязнения с судов 1973 года, измененной Протоколом к ней 1978 года), принятых на двадцать второй сессии Комитета по защите морской среды Международной морской организации 5 декабря 1985 года в соответствии со статьей VI Протокола и статьей 16 Конвенции резолюцией КЗМС 16(22), оригинал которого сдан на хранение Генеральному секретарю Международной морской организации.

За Генерального секретаря Международной морской организации



Лондон

5. III .86